AYERBE

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE ASPIRADORES PARA POLVO Y AGUA

MODE D'EMPLOI DES ASPIRATEURS DE POUSSIÈRE ET D'EAU

INSTRUCTION MANUAL FOR WET AND DRY VACUUM CLEANER

Art. No.587200

AY – 1600 – INOX (60 L.)

IP24

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. TENGA EN CUENTA LOS REQUISITOS, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO. USE EL PRODUCTO DE FORMA CORRECTA Y CUIDADOSA PARA EL PROPÓSITO PARA EL QUE SE HA CREADO YA QUE PUEDE CAUSAR DESPERFECTOS Y/O DAÑOS PERSONALES Y SE INVALIDARÁ LA GARANTÍA. POR FAVOR, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA QUE LAS PUEDA CONSULTAR EN EL FUTURO.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 SEGURIDAD GENERAL

- Desconecte el aspirador de la red eléctrica antes de usar o cambiar los accesorios o de realizar cualquier labor de mantenimiento.
- Use sólo las partes y accesorios originales. Las partes y accesorios no autorizados pueden ser peligrosos e invalidarán su garantía.
- Conserve el aspirador en buen estado. Contacte con servicios técnicos autorizados para llevar a cabo las revisiones. Mantenga limpio el aparato, pero **NO USE** disolventes.
- Asegúrese de que el filtro de cartucho correcto/ bolsa opcional para el polvo está sujeta antes de poner en funcionamiento el aspirador. Un filtro de cartucho o una bolsa opcional inadecuada puede provocar un fallo en el aparato e invalidará la garantía.
- Use prendas y guantes de protección.
- **NO** permita que los niños o personas sin experiencia utilicen el aparato.
- **NO** coloque accesorios cerca de su cara (especialmente de los ojos, oídos, etc.). No apunte con el final del mango a otras personas o animales.
- **¡PELIGRO! NO** aspire cenizas calientes o incandescentes, filtros de cigarrillos u otras sustancias inflamables, explosivas, corrosivas o peligrosas.
- **NO** use el aparato sin la bolsa para el polvo opcional (excepto cuando se aspire en húmedo).
- **NO** deje que el aparato funcione sin vigilancia. APAGUE la red eléctrica y NO salga de las inmediaciones hasta que el motor no se haya parado totalmente.
- **NO** use el aspirador si se encuentra bajo la influencia de las drogas, el alcohol o si la medicación que toma le puede perjudicar, ni si se encuentra cansado.
- **NO** use el aspirador bajo la lluvia o en situaciones de mucha humedad.
- **NO** use el aspirador para realizar una tarea para la que no está diseñado.
- Cuando no lo use, guarde el aspirador en un lugar seco, seguro y al que no tengan acceso los niños.

2. CONTENIDOS Y ESPECIFICACIÓN

2.1 Contenido de la caja
2.2 Desempaquete con cuidado la caja.
2.3 Localice los cierres dobles que sujetan la parte superior (fig.2)
2.4 Desenganche los cierres, quite la parte superior y saque las piezas del contenido.
2.5 Compruebe e identifique cada componente tal y como se indica a continuación. Si alguna pieza falta o está dañada póngase en contacto con su proveedor de forma inmediata.

2.2.1 ESPECIFICACIÓNES

Motor	230V~ 1600W.
Volumen del tanque	60 L
Filtro-seco	Bolsa de Papel Filtro de cartucho
Filtro-húmedo	Filtro de espuma.

Article I.	Pieza	Descripción
1	Asa	
2	Parte superior	
3	Conector de soplado	
4	Filtro cesto	
5	Válvula flotante de seguridad.	
6	Bolsa de accesorios	
7	Interruptor ON-OFF	
8	Cierre (X2)	
9	Conector de la manguera de aspiración.	
10	Tanque	
11	Manguera extensora para el drenaje	
12	Salida para el drenaje	
13	Rueda grande	
14	Rueda pequeña	
15	Tubo acero inoxidable	
16	Bolsa protectora del filtro	
17	Filtro cartucho	
18	Boquilla reguladora de aire	
19	Boquilla redonda	
20	Manguera	
21	Bolsa	
22	Boquilla para ranuras	
23	Filtro espuma	
24	Boquilla combinada	

3. MONTAJE

3.1 Asegúrese de que el enchufe de red está desconectado. (fig. 1)

3.2 Desenganche los cierres. (fig.2)

3.3 Despegue el montaje de la parte superior. (fig.3)

3.4 Quite los contenidos de dentro del contenedor.

3.5 Dé la vuelta el contenedor e inserte los dos pies con horquillas enfrente y los dos pies con ruedas grandes a los lados del contenedor. Asegúrese de que están montados de manera correcta e insertados completamente. Enrósquelos hasta que queden ajustados. (fig.4)

3.6 Colocar el eje de las ruedas traseras, a continuación insertar las ruedas y finalmente colocar los tapones de sujeción. (Fig. 5)

3.7 Insertar el mango de empuje. Para ello, tendrá que apretar los pasadores, hasta que puedan ser introducidos, y ajustarlos en su agujero correspondiente a continuación. (Fig. 6)

3.8a Para la limpieza mediante aspirado seco ajuste el filtro cartucho proporcionado. (Fig. 7)

3.8b Para la aspiración en seco también puede utilizar la bolsa para el polvo. (Fig. 8)

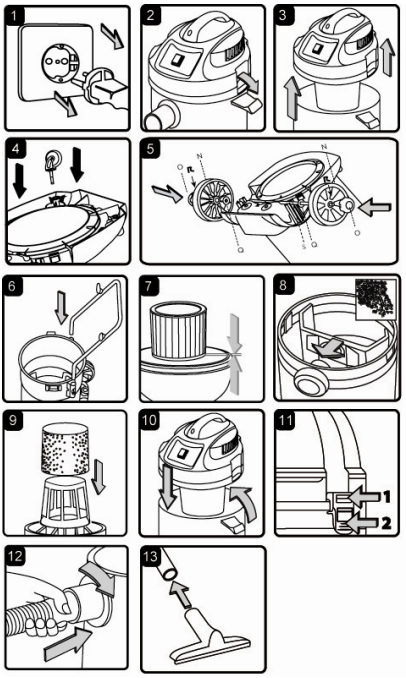
3.8c Para la limpieza mediante aspirado húmedo ajuste el filtro de espuma proporcionado. (Fig. 9)

3.9. Vuelva a colocar la parte superior encima del contenedor. (fig.10)

3.10 Alinee la parte superior con los cierres y encájela aplicando presión en el punto central de los cierres. (fig.11)

3.11 Inserte el extremo más ancho de la manguera en el orificio frontal del contenedor y enrósquelo hasta que quede ajustado. (fig.12)

3.12 Elija la extensión y la boquilla deseada de la manguera/s e insértela en el tubo de succión. (fig.13)

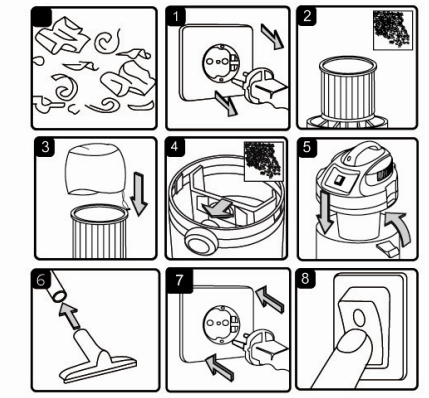


4. ASPIRADO DE POLVO

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que ha leído, entendido y aplicado la Sección 1 "Instrucciones de seguridad". Recuerde: NO aspire sustancias peligrosas. El uso de una bolsa para el polvo inadecuada invalidará su garantía.

4.1 Asegúrese de que el aparato está desenchufado de la corriente eléctrica. (fig.1)
4.2 Para preparar el aspirador para las aspiración en seco, asegurese de que ha montado el filtro cartucho. Es importante empujar el filtro cartucho hasta que haga tope con el motor de aspiración. (Fig. 2).
4.3 Puede cubrir el filtro cartucho con el bolsa naranja de protección, para asegurarse completamente que ninguna mota de polvo irá a parar al motor. (Fig. 3) (Nunca use la bolsa naranja sin el filtro cartucho)
4.4 Quite la parte superior y ajuste el borde de la bolsa para el aspirador en el adaptador de entrada, con cuidado de no romper la bolsa. (fig. 4)
4.5 Vuelva a poner la parte superior en el tambor y ajústelo al mismo. (fig.5)
4.6 Inserte el extremo más ancho de la manguera en el orificio frontal del contenedor y ciérrelo. Ajuste el accesorio necesario al extremo libre de la manguera. (fig.6)
4.7 Enchúfelo a la corriente eléctrica. (fig.7)
4.8 Encienda el motor (posición "I"). (fig.8)
4.9 Cuando haya terminado de aspirar, presione el interruptor hasta llegar a "Off" (posición "O") y desconéctelo de la red eléctrica. Compruebe regularmente el filtro de cartucho y la bolsa para el polvo.

NO use el filtro de cartucho / bolsa para el polvo para el aspirado en húmedo.

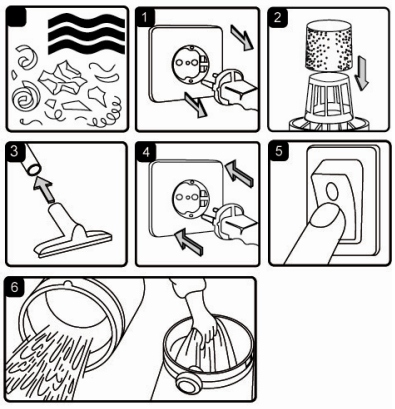


5. ASPIRADO DE LIQUIDOS

5.1 Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica. Asegúrese de que el tanque está limpio y no contiene polvo ni suciedad. (fig.1)
5.2 Quite el filtro de cartucho / bolsa para el polvo y ajuste un filtro de espuma en la caja del filtro. Vuelva a ajustar la parte superior al contenedor. (fig.2)

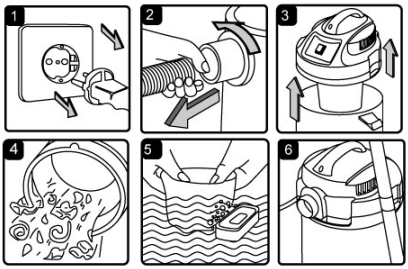
5.3 Ajuste la boquilla que necesite a la misma manguera flexible usada para la limpieza en seco.
5.4 Asegúrese de que el interruptor está en posición “Off” (posición “0”) antes de enchufarlo a la red eléctrica. (fig.4)
5.5 Presione el interruptor hasta la posición de “On” (posición “I”). (fig.5)
5.6 Después de usarlo, vacíe el contenedor y séquelo. (fig. 6)

Para aspirar cantidades grandes de líquido de un sumidero o contenedor, etc., no sumerja la boquilla completamente en el líquido, deje un espacio en la parte superior de la boquilla para permitir la entrada de aire. El aparato cuenta con una válvula de flotación que detiene la succión cuando el contenedor ha llegado a su capacidad máxima. El usuario notará un aumento de la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague el aparato, desconéctelo de la red eléctrica, quite la parte superior del contenedor y vacíe el líquido en un receptáculo o desagüe adecuado. Para seguir aspirando, vuelva a ajustar la parte superior y proceda. Tras el aspirado de agua, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica. Vacíe el contenedor y limpie / seque el interior y exterior antes de guardarlo.
¡Recuerde! Tras el aspirado de agua se debe retirar el filtro de espuma y ajustar un filtro de cartucho / bolsa para el polvo antes de volver a aspirar en seco.



6. MANTENIMIENTO

6.1 Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica. (fig.1)
6.2 Desconecte la manguera del contenedor. (fig.2)
6.3 Quite los cierres y retire la parte superior del motor del contenedor. (fig.3)
6.4 Abra la cubierta de salida del desagüe para permitir que salga el líquido aspirado. Elimine cualquier suciedad o residuo del contenedor y del tubo. (fig.4)
6.5 Limpie el filtro de espuma lavándolo en una solución jabonosa suave. (fig.5)
6.6 Examine las mangueras y accesorios y compruebe el cable de energía eléctrica para comprobar que no ha sufrido ningún daño. (fig.6)



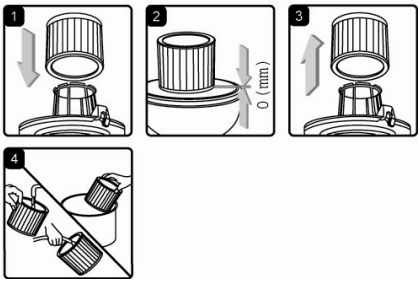
7. MANTENIMIENTO DEL FILTRO CARTUCHO

PRECAUCIÓN.
Desconecte siempre el enchufe de la toma de la pared antes de quitar la cubierta del tanque.
TENGA EN CUENTA.
El filtro está fabricado con un papel de gran calidad diseñado para impedir el paso de partículas pequeñas de polvo. El filtro puede usarse para la limpieza en seco. Un filtro seco es necesario para recoger el polvo ya que cuando el filtro esté húmedo se obstruirá rápidamente y será muy difícil limpiarlo. El filtro puede obstruirse al recoger grandes cantidades de líquido causando la nebulización en el aire de extracción. En ese momento, debe secar o cambiar el filtro para evitar

que esto suceda. Compruebe si el filtro tiene rasguños o pequeños agujeros. Incluso un agujero pequeño puede provocar que el polvo salga. No use un filtro con agujeros o rasguños, sustitúyalo inmediatamente.

Instalación y Limpieza

7.1 Deslice el filtro de cartucho por encima de la cabina del filtro. (fig.1&2)
7.2 Coloque la sujeción del filtro en la parte superior del filtro de cartucho.
7.3 Sostenga la base de la tapa con una mano y gire el mismo en dirección de las agujas del reloj hasta apretarlo.
7.4 Para quitar el filtro para limpiarlo, agarre de nuevo la base de la tapa de la cabina con una mano y gire el contador en dirección de las agujas del reloj hasta que se afloje. (fig.3)
7.5 Deslice el filtro de cartucho hacia fuera de la cabina del filtro.
7.6 Limpie el filtro seco golpeándolo suavemente dentro del bidón de residuos.(fig.4)
7.7 Limpie el filtro húmedo aclarándolo desde dentro.(fig.4)
7.8 Cuando esté húmedo el filtro de cartucho (para prevenir que se acumule el moho o los hongos) debe retirarse y secarse al aire durante un periodo de 24 horas antes de que se vuelva a instalar en la cabina del filtro.



8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aspirador no funciona	1. No hay corriente eléctrica. 2. El cable de energía eléctrica, el interruptor o el motor es defectuoso. 3. El contenedor está lleno de líquido.	1. Compruebe la red eléctrica. 2. Compruebe y repare o sustituya el elemento defectuoso. 3. Vacíe el contenedor
Sale polvo de la cubierta del motor	1. Falta la bolsa para el polvo o está deteriorada.	1. Ajuste o sustituya la bolsa para el polvo.
Se ha reducido la eficacia y se ha incrementado la velocidad / vibración del motor	1. El orificio de la boquilla, de la manguera o del contenedor está bloqueado.	1. Compruebe el orificio de la boquilla, de la manguera o del contenedor para desbloquearlo.

9. CONSUMIBLES

Bolsa para el polvo (estándar)
Bolsa para el polvo (fina)
Filtro de espuma
Filtro de cartucho

¡IMPORTANTE! DEBE CAMBIAR LA BOLSA DEL POLVO O EL FILTRO DEL CARTUCHO DE FORMA REGULAR. SI EL APARATO SE USA SIN LA BOLSA DEL POLVO O EL FILTRO DE CARTUCHO EL MOTOR FINALMENTE SE QUEMARÁ Y SU GARANTÍA NO TENDRÁ VALIDEZ. TENGA SIEMPRE A MANO UN PAQUETE DE BOLSAS DE REPUESTO.

IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS. POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ, RESPECTEZ LES CONDITIONS REQUISES ET OBSERVEZ LES MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS INDIQUEES DANS CE MANUEL. UTILISEZ CORRECTEMENT ET PRÉCAUTIONNEUSEMENT CE PRODUIT, EN VEILLANT À NE L'UTILISER QUE CONFORMÉMENT À L'USAGE POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CONÇU ; UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE DERNIER POURRAIT EN EFFET OCCASIONNER DES PANNES OU DES DOMMAGES CORPORELS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR DE MANIÈRE À POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT EN CAS DE BESOIN.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1.1 CONSEILS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Débranchez l'aspirateur du secteur avant d'en utiliser ou d'en remplacer les accessoires ou avant de procéder à n'importe quelle tâche d'entretien ou de maintenance sur ce dernier.
- N'utilisez que les pièces et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces ou accessoires non autorisés par le fabricant peut s'avérer dangereuse et entraîner l'annulation de la garantie.
- Conservez l'aspirateur en bon état. Pour toute révision, adressez-vous à des techniciens qualifiés et agrées par le fabricant. Maintenez propre l'aspirateur, mais **N'UTILISEZ** pour ce faire, aucun dissolvant.
- Veillez à ce que le filtre à cartouche ou le sac à poussière optionnel soit bien à sa place et correctement fixé avant de mettre en marche l'aspirateur. Un filtre à cartouche ou un sac optionnel inadéquat peut provoquer une panne qui ne serait pas couverte dans ce cas, par la garantie.
- Utilisez des vêtements ainsi que des gants de protection.
- **NE** laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser l'appareil.
- Veuillez à **N'**approcher aucun accessoire de votre visage (notamment des yeux, des oreilles, etc.) Ne pointez pas l'extrémité du manche en direction d'autres personnes ou animaux.
- **DANGER! N'**aspirer ni cendres chaudes ou incandescentes, ni filtres de cigarettes ni aucune autre substance inflammable, explosive, corrosive ou dangereuse.
- **N'**utilisez jamais l'appareil sans le filtre à poussière optionnel (sauf lors d'une utilisation en mode humide).
- **Ne** laissez pas fonctionner l'appareil sans surveillance. Éteignez l'aspirateur et ne quittez pas son environnement proche jusqu'à ce que le moteur ne soit complètement arrêté.
- **N'**utilisez pas l'aspirateur si vous vous trouvez sous l'emprise d'une quelconque drogue, de l'alcool ou de tout médicament dont la prise pourrait s'avérer préjudiciable pour vous. Ne l'utilisez pas non plus si vous êtes fatigué.
- **N'**utilisez pas l'aspirateur sous la pluie ni dans des situations impliquant une humidité importante.
- **N'**utilisez pas l'aspirateur pour des tâches pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'aspirateur dans un endroit sec, sûr et hors de la portée des enfants.

2 CONTENUS ET SPÉCIFICATION

2.1 Contenu du carton
2.2 Ouvrez le carton et déballez-en soigneusement le contenu.

2.3 Localisez les deux clips de fermeture maintenant la partie supérieure en place (figure 2)
2.4 Débloquez les clips de fermeture, retirez la partie supérieure et sortez-en les pièces qu'elle contient.
2.5 Vérifiez qu'il ne manque aucun composant en vous reportant à la liste figurant plus loin. Si vous constatez qu'il manque une pièce ou que l'une d'entre elles est abîmée, prenez immédiatement contact avec votre fournisseur.

2.2.1 SPÉCIFICATIONS

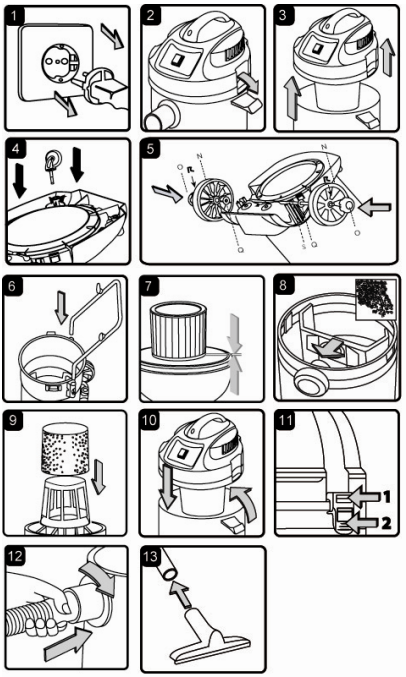
Moteur	230V~ 1600W.
Filtre-sec	Sac en Papier Filtre à cartouche
Filtre-humide	Mousse.

Article II.	**Pièce Description**
1	Poignée
2	Partie supérieure
3	Prise d'aspiration/soufflage
4	Logement du filtre
5	Clapet flottant de sûreté.
6	Sac d'accessoires
7	Interrupteur ON – OFF
8	Fermeture (x2)
9	Embout du tube d'aspiration
10	Container
11	Tuyau pour drainage
12	Sortie pour drainage
13	Pied muni d'une grande roue
14	Pied muni d'une fourche
15	Manche S-S
16	Sac protecteur du filtre
17	Filtre à cartouche
18	Suceur sélectif (sol dur et moquette)
19	Adaptateur de tube en caoutchouc
20	Tuyau
21	Sac à poussière
22	Tuyère
23	Filtre mousse
24	Adaptateur combi

3. MONTAGE

3.1 Assurez-vous que la prise secteur est bien débranchée. (fig. 1)
3.2 Débloquez les clips de fermeture. (fig.2)
3.3 Retirez la partie supérieure de l'appareil. (fig.3)
3.4 Retirez les composants se trouvant à l'intérieur du container.
3.5 Retournez le container et insérez-y les deux pieds munis d'une fourche à l'avant et les deux pieds munis d'une grande roue sur les côtés. Vérifiez qu'ils sont correctement montés et complètement enfoncés. Vissez-les de manière à ce qu'ils s'ajustent parfaitement au corps de l'appareil. (fig.4)
3.6 Mettre en place le châssis des roulettes arrière. Ensuite, insérer les roulettes puis mettre en place les bouchons de fixation. (Fig. 5)
3.7 Insérer la poignée de poussée. Pour cela, serrer les goujons jusqu'à pouvoir les introduire. Ensuite, les fixer dans le logement prévu (Fig. 6)
3.8a Pour un nettoyage à sec, fixer la cartouche filtre fournie. (Fig. 7)
3.8b Le sac à poussière convient également à une aspiration à sec. (Fig. 8)
3.8c Pour un nettoyage humide, fixer le filtre en mousse fourni. (Fig. 9)
3.9. Remettre la partie supérieure sur le réservoir. (Fig. 10)

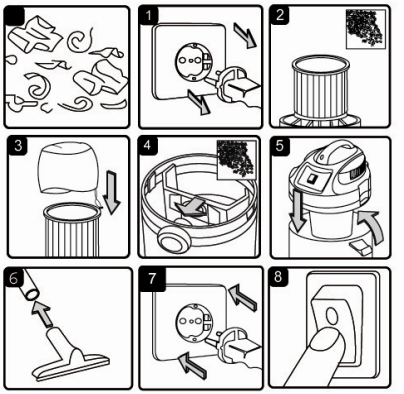
3.10. Aligner la partie supérieure aux dispositifs de fermeture et fixer la partie supérieure par simple pression du point central des fermetures. (Fig. 11)
3.11. Insérer l'extrémité la plus large du tuyau flexible dans l'orifice frontal du réservoir et le visser jusqu'à ce qu'il soit fixé. (Fig. 12)
3.12. Choisir la rallonge et le suceur du tuyau flexible(s) et insérer le tuyau flexible dans le tube. (Fig. 13)



4. ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE

ATTENTION! Assurez-vous que vous avez bien lu, compris et respecté les conseils fournis dans la Section 1 « Instructions de sécurité ». N'oubliez pas: Vous NE devez en aucun cas aspirer de substances dangereuses. L'utilisation d'un sac à poussière inadéquat suppose l'annulation de la garantie.

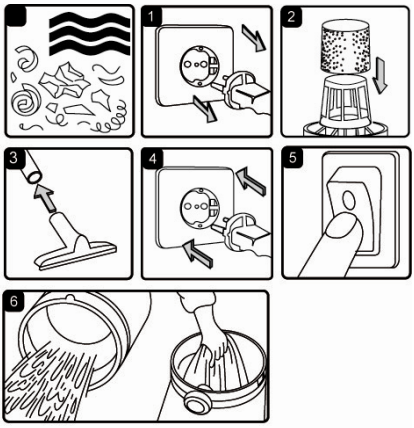
4.1 Vérifiez que la prise secteur de l'appareil est bien débranchée. (fig.1)
4.2 Pour une aspiration à sec, s'assurer que la cartouche filtre est montée avant d'utiliser l'aspirateur. Il est important d'enfoncer la cartouche filtre jusqu'à la limite du moteur d'aspiration. (Fig. 2).
4.3 Afin de s'assurer que la poussière ne rentre pas dans le moteur, couvrir la cartouche filtre à l'aide du sac de protection orange. (Fig. 3) (Ne jamais utiliser le sac orange sans la cartouche filtre)
4.4 Retirez la partie supérieure de l'aspirateur et ajustez précautionneusement le bord du sac à poussière autour de l'embout d'entrée, en veillant à ne pas le déchirer. (fig. 4)
4.5 Remettez en place la partie supérieure et fixez-la au container. (fig.5)
4.6 Insérez l'extrémité la plus large du tube dans l'embout d'aspiration se trouvant sur la partie frontale du container. Adaptez l'accessoire dont vous avez besoin à l'autre extrémité du tube. (fig.6)
4.7 Branchez l'aspirateur sur le secteur. (fig.7)
4.8 Mettez le moteur en marche (position "I"). (fig.8)
4.9 Une fois que vous avez fini d'utiliser l'aspirateur, appuyez sur l'interrupteur que vous mettrez en position "Off" (position "O") et débranchez l'appareil du secteur. Vérifiez régulièrement l'état du filtre à cartouche et du sac à poussière. N'utilisez pas le filtre à cartouche / le sac à poussière en mode d'aspiration humide.



5. ASPIRATION EN MODE HUMIDE

5.1 Vérifiez que la prise secteur de l'appareil est bien débranchée. Assurez-vous que le réservoir est bien propre et ne contient ni poussière ni saleté. (fig.1)
5.2 Retirez le filtre à cartouche / le sac à poussière et installez le filtre en mousse dans le logement prévu à cet effet. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur en place. (fig.2)
5.3 Adaptez l'accessoire d'aspiration dont vous avez besoin à l'extrémité du même tube flexible, utilisé en mode d'aspiration à sec.
5.4 Vérifiez que l'interrupteur se trouve bien en position "Off" (position "0") avant de brancher l'aspirateur sur le secteur. (fig.4)
5.5 Appuyez sur l'interrupteur de manière à le mettre en position "On" (position "I"). (fig.5)
5.6 Après utilisation, videz le container puis séchez-le. (fig. 6)

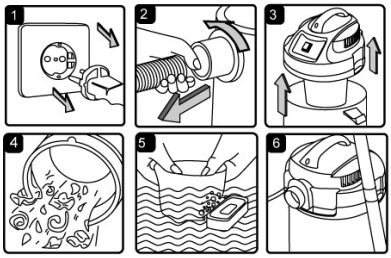
Pour aspirer de grandes quantités de liquide d'un siphon ou d'un container, etc. ne plongez pas le suceur directement dans le liquide mais laissez un espace sur sa partie supérieure de manière à permettre l'arrivée de l'air. L'appareil est pourvu d'un clapet flottant de sûreté qui interrompt immédiatement la succion lorsque le réservoir du container est plein. L'utilisateur notera à ce moment là une augmentation de la vitesse de fonctionnement du moteur. Lorsque cela se produit, éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur, retirez la partie supérieure du container et videz le liquide dans un récipient ou dispositif d'évacuation adéquat. Pour recommencer à aspirer, remettez la partie supérieure en place et poursuivez votre travail. Après avoir aspiré l'eau, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur. Videz le container et nettoyez / séchez-en l'intérieur et l'extérieur avant de le ranger. **N'oubliez pas !** Après avoir aspiré de l'eau, vous devrez retirer le filtre en mousse et remettre le filtre à cartouche / le sac à poussière en place avant de procéder à une aspiration en mode sec.



6. ENTRETIEN

6.1 Vérifiez que la prise secteur de l'appareil est bien débranchée. (fig.1)
6.2 Retirez le flexible d'aspiration de l'embout situé sur le container. (fig.2)
6.3 Débloquez les clips de fermeture et retirez la partie supérieure contenant le moteur, du dessus du container. (fig.3)
6.4 Ouvrez le couvercle de la sortie de vidange afin de permettre l'évacuation du liquide aspiré. Retirez les saletés ou résidus éventuels du container et du tube. (fig.4)

6.5 Nettoyez le filtre en mousse à l'aide d'un peu d'eau et de savon doux. (fig.5)
6.6 Vérifiez l'état des tubes et des accessoires puis assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique n'a souffert aucun dommage. (fig.6)

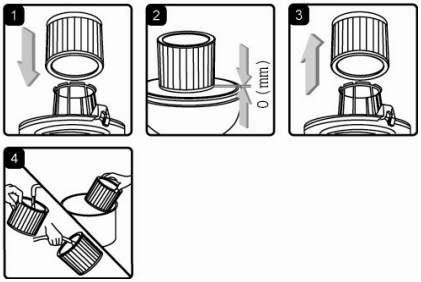


7. ENTRETIEN DU FILTRE À CARTOUCHE

ATTENTION.
Débranchez toujours la prise de secteur avant de retirer le couvercle du container.
CE DONT IL CONVIENT DE TENIR COMPTE.
Le filtre est fabriqué dans un papier de grande qualité conçu pour empêcher le passage des petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour le nettoyage et l'aspiration en mode sec. Un filtre sec est nécessaire dans le cadre d'une aspiration de la poussière car lorsque le filtre est humide il s'obstrue très rapidement et est très difficile à nettoyer. Le filtre peut s'obstruer suite à l'aspiration d'une grande quantité de liquide, ce qui provoque la pulvérisation vers l'extérieur, à travers l'air d'extraction, du liquide contenu dans le filtre. Dans ce cas, vous devrez faire sécher ou remplacer le filtre, de manière à éviter que cela ne se produise. Assurez-vous que le filtre ne présente aucun trou ni éraflure. Un simple petit trou peut en effet permettre à la poussière de s'échapper. N'utilisez jamais un filtre percé ou éraflé. Si tel est le cas remplacez-le immédiatement.

Installation et Nettoyage

7.1 Glissez le filtre sur le logement prévu à cet effet. (fig.1&2)
7.2 Installez la fixation du filtre sur la partie supérieure du filtre à cartouche.
7.3 D'une main, maintenez fermement la base du couvercle du logement et de l'autre vissez ce dernier en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre afin de le mettre bien en place.
7.4 Pour retirer le filtre en vue de le nettoyer, maintenez à nouveau la base du couvercle du logement d'une main, et de l'autre tournez ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à le libérer complètement. (fig.3)
7.5 Glissez vers le haut le filtre à cartouche de manière à le dégager de son logement.
7.6 Nettoyez le filtre sec en le tapant légèrement de la main à l'intérieur du bac à déchets. (fig.4)
7.7 Nettoyez le filtre humide en le rinçant de l'intérieur vers l'extérieur.(fig.4)
7.8 Lorsque le filtre à cartouche est humide (et afin d'y prévenir toute accumulation de moisissures ou de champignons), il convient de le retirer et de le faire sécher pendant 24 heures avant de le réintroduire dans son logement.



8. SOLUTION DE PROBLÈMES

L'aspirateur ne marche pas	1. Il n'y a pas de courant. 2. Le cordon d'alimentation électrique, l'interrupteur ou le moteur est défectueux. 3. Le conteneur est plein.	1. Vérifiez l'état du circuit électrique. Assurez-vous qu'il y a du courant. 2. Vérifiez l'état des pièces puis réparez ou remplacez tout élément défectueux. 3. Videz le container
De la poussière s'échappe du couvercle du moteur	1. Absence ou détérioration du sac à poussière.	1. Mettez un sac à poussière ou remplacez ce dernier par un neuf.
Efficacité réduite et augmentation de la vitesse / vibration du moteur	1. L'orifice du suceur, du flexible ou du container est obstrué.	1. Vérifiez l'état de l'orifice du suceur, du flexible ou du container et débouchez ce dernier en cas d'obstruction.

9. CONSOMMABLES

Sac à poussière (standard)
Sac à poussière (de grain fin)
Filtre mousse
Filtre à cartouche

IMPORTANT! IL CONVIENT DE REMPLACER RÉGULIÈREMENT LE SAC À POUSSIÈRE AINSI QUE LE FILTRE À CARTOUCHE. SI L'APPAREIL EST UTILISÉ SANS SAC À POUSSIÈRE OU SANS FILTRE À CARTOUCHE LE MOTEUR FINIRA PAR GRILLER ET VOTRE GARANTIE NE SERA PLUS VALABLE. GARDEZ TOUJOURS À PORTÉE DE MAIN UN PAQUET DE SACS À POUSSIÈRE DE RECHANGE.

IMPORTANT:PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.NOTE THE SAFE OPERATIONAL REQUIREMENTS,WARNING & CAUTIONS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PRUPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY, AND WILL INVALIDATE THE WARRANTY.PLEASE KEEP INSTRUCTIONS SAFE FOR FUTURE USE.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1. GENERAL SAFETY

- Disconnect the cleaner from the power supply before servicing, changing accessories, or performing any maintenance.
- Use only genuine parts and accessories. Unauthorised parts and accessories may be dangerous and will invalidate your warranty.
- Maintain the cleaner in good condition. Use authorised agent for servicing. Keep machine clean, but **DO NOT** use solvants.
- Ensure the correct cartridge filter/optional dust bag is firmly in place before operating the cleaner Wrong cartridge filter/optional dust bag may cause machine faults and will invalidate your warranty.
- Wear protective clothing and gloves.
- **DO NOT** allow children or untrained persons to operate the cleaner.
- **DO NOT** place attachments close to your face (especially eyes, ears, etc). Do not point the hose end at other persons or animals.
- **DANGER! DO NOT** vacuum hot or glowing ash, cigarette ends, inflammable, explosive, corrosive or other dangerous substances.
- **DO NOT** operate the unit without optional dust bag (except when wet vacuuming).
- **DO NOT** leave machine running unattended. Turn power supply OFF, and DO NOT leave the vicinity until motor has come to a complete stop.
- **DO NOT** operate the cleaner while under the influence of drugs, alcohol or impairing medication, or if you are tired.
- **DO NOT** use the cleaner in the rain or in very damp conditions.
- **DO NOT** use the cleaner for a task it is not designed to perform.
- When not in use, store the cleaner in a safe, dry, childproof location.

2. CONTENTS AND SPECIFICATION

2.1. Carton content
2.2. Carefully unpack the carton.
2.3. Locate the two side clasps which hold the top section in place. (fig.2)
2.4. Undo the clasps, remove the top section and take out the items in the container.
2.5. Check and identify each component as listed below. If anything is missing or damaged please contact your supplier immediately.

2.2.1. Specifications

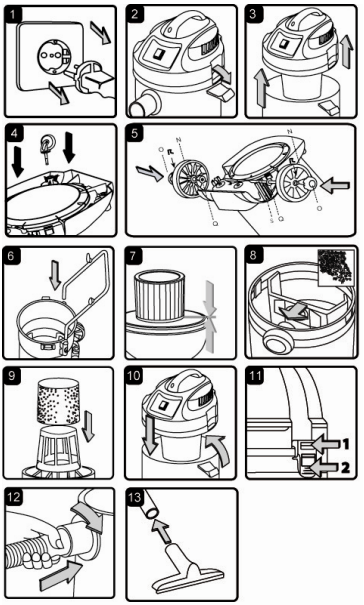
Motor	230V~ 1600W.
Tank volume	60L
Filter - Dry	Cartridge filter & dust bag
Filter - Wet	Foam filter

Item	Description
1.	Handle.
2.	Top section..
3.	Blow connector.
4.	Filter basket.
5.	Safety float valve.
6.	Accessory Pouch

7. ON/OFF Switch
8. Clasp.(x2)
9. Vacuum hose connector.
10. Container.
11. Drain extension hose
12. Drain outlet.
13. Foot with large wheel.(x2)
14. Foot with castor.(x2)
15. Stainless steel tubes
16. Orange Cloth pre filter bag
17. Cartridge filter set
18. Combo Brush
19. Round brush
20. Hose
21. 50-60L qualified dust bag
22. Crevice tool
23. Foam filter
24. Combo nozzle

3. ASSEMBLY

3.1. Ensure the mains plug is disconnected.(fig.1)
3.2. Undo clasps.(fig.2)
3.3. Lift off the top section assembly.(fig.3)
3.4. Remove contents from inside the container. Make sure you have all contents as listed.
3.5. With the power head removed, turn the container upside down. Insert the two casters into the socket on to bottom of the castor feet and apply pressure until castors snap into place.(fig.4)
3.6. Insert the rear wheel shaft (S) into the rear support block. Insert washer (Q) on the shaft, then insert rear wheel (N) on the shaft. Insert the 'R' lock pin into the hole on the end of the shaft to lock the wheel. Snap the hub cap (O) on to the wheel. Repeat the same steps at the other end of the shaft. (fig. 5)
3.7 Insert the push handle into the handle sockets mounted on the sides of the tank. Push down until the lock pin clicks in place. (fig. 6)
3.8a. For dry vacuum cleaning fit the supplied cartridge filter.(fig.7)
3.8b. Or for dry vacuum cleaning fit the optional dust bag.(fig.8)
3.8c. For wet vacuum cleaning fit the supplied foam filter.(fig.9)
3.9. Replace the top section onto the container.(fig.10)
3.10. Align the top section with the clasps and snap into place, by applying pressure at the mid point of the clasps.(fig.11)
3.11. Insert the large end of the hose into the front inlet of the container and screw on it till tight.(fig.12)
3.12. Choose the desired nozzle/ Stainless steel tube(s) and push it onto the suction tube.(fig.13)



4. DRY VACUUM CLEANING

WARNING! Ensure you read, understand and apply Section 1 'Safety Instructions'.
Reminder: DO NOT vacuum hazardous substances. Use of an incorrect dust bag will invalidate your warranty.

4.1. Ensure the machine is unplugged from the power supply.

4.2. In order to prepare your vacuum for dry vacuuming, verify that the cartridge filter is securely mounted. Make sure the filter is pushed in until it stops against the power head. (fig.2) (Your Wet/Dry Vac comes with the cartridge filter pre-installed, if not see page 10 for installation instructions.)

4.3. You can cover the Cartridge filter with the orange Cloth pre filter bag to reinforce the dustproof effect. (You can't use the orange Cloth pre filter bag singly) (fig. 3)

4.4. Or remove the top section and fit optional dust bag flange onto the inlet stub, taking care not to damage the bag. (fig. 4)

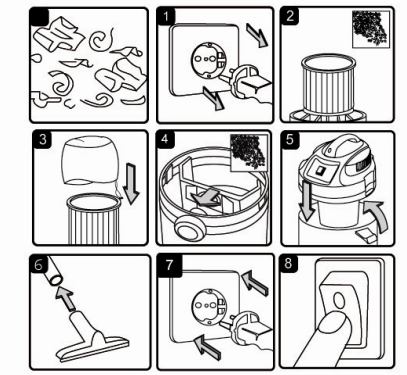
4.5. Reposition the head onto the drum body, and clip in place.(fig.5)

4.6. Insert the larger end of the flexible hose into the front inlet on the container and lock in place. Push the required attachment onto the free end of the hose.(fig.6)

4.7. Plug in the power supply.(fig.7)

4.8. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position. (fig.8)

4.9 . When you have completed vacuuming, press the switch to 'Off'. (position 'O'), and unplug from power supply. Regularly check the dust bag and dispose of safely when it is 2/3 full. The bag is manufactured so that only air, not dust, will pass through the paper and as such the dust bag must not be re-used.
DO NOT use the dust bag for wet or sharp materials.



5. WET VACUUM CLEANING

5.1. Ensure the machine is unplugged from the power supply. Make sure the tank is clean and free from dust and dirt.(fig.1)

5.2. Remove the cartridge filter/dust bag and fit a foam filter over the filter basket, replace the top section onto the container.(fig.2)

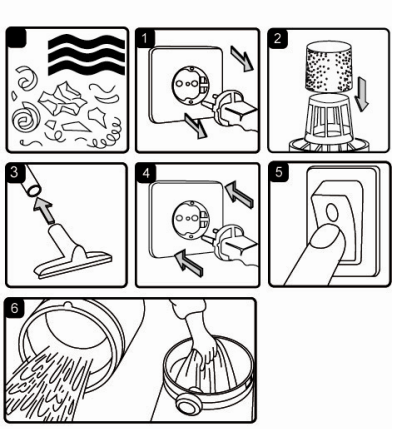
5.3. To the same flexible hose as used in dry cleaning fit the desired nozzle.(fig.3)

5.4. Ensure the switch is 'Off'(position '0') before plugging into the power supply.(fig.4)

5.5. Press the switch to 'On' (position 'I').(fig.5)

5.6. After use, empty the tank and dry.(fig.6)

To vacuum large quantities of liquid, from a sink or tank etc., do not immerse the nozzle completely in the liquid, leave a gap at the top of the nozzle opening to allow an air inflow. The machine is fitted with a float valve which stops the suction action when the tank has reached its maximum capacity. The user will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, disconnect from power supply, remove the head from the container and empty the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the head and proceed. After wet vacuuming, turn the machine off and remove plug from power supply. Empty the container and clean/dry the inside and outside before storage. **Remember!** After wet vacuuming the foam filter must be removed and a cartridge filter/dust bag must be fitted before dry vacuuming again.



6. MAINTENANCE

6.1. Ensure the machine is unplugged from the power supply.(fig.1)

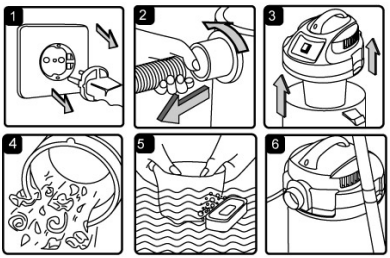
6.2. Disconnect the hose from the container.(fig.2)

6.3. Undo the clasps and remove the motor head from the container.(fig.3)

6.4. Open the drain outlet cover to allow the vacuumed liquid drain out. Clear out any dirt or debris from the container and hose.(fig.4)

6.5. Clean the foam filter by washing it in a mild soapy solution.(fig.5)

6.6. Check the hoses and attachments, and check the power cable to make sure it has not received any damage.(fig.6)



7. CARTRIDGE FILTER MAINTENANCE

WARNING! Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover.

NOTICE! This filter is made of high quality paper designed to stop small particles of dust. The filter should be used for dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dust as when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

Handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it. Check the filter for tears or small holes as even a small hole can let dust pass through and out of the cleaner. Do not use a filter with holes or tears, replace it immediately.

Installing &Cleaning

7.1. Slide the cartridge filter down over filter basket and push fully home. (fig.1&2)

7.2. Place filter retainer on top of car tridge filter.

7.3. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clock wise tighten.

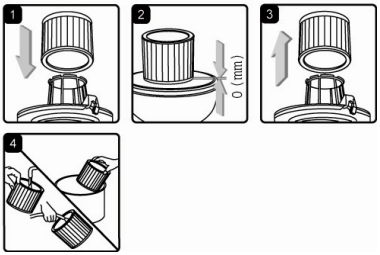
7.4. When removing the filter for cleaning hold the cartridge filter to take off carefully avoid damage it. (fig.3)

7.5. Slide cartridge filter off filter cage.

7.6. Clean a dry filter by tapping it inside a waste can.(fig.4)

7.7. Clean a wet filter by rinsing from the inside. (fig.4)

7.8. When wet the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for 24 hours before being refitted onto the filter basket.



8. TROUBLESHOOTING

Cleaner will not operate.	**1.**No power supply. **2.**Faulty power cable, switch or motor. **3.**Container full of liquid.	**1.** Check power supply – cord, breakers, fuses. **2.** Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional. **3.**Empty container.
Dust comes from the motor cover.	**1.**dust bag or cartridge filter missing or damaged.	**1.** Attach or replace dust bag or cartridge filter.
Reduced efficiency and increased motor speed/vibration.	There is a blockage in the nozzle or hose, Or the container inlet. Or dust filter blocked by fine dust.	Check nozzle, hose and container inlets for blockage. Take off the filter and clean it. Or install new cartridge filter.

9. CONSUMABLES

Dust Bags(Standard)
Dust Bags(Fine)
Foam Filter
Cartridge Filter

IMPORTANT! YOU MUST CHANGE THE DUST BAG/CARTRIDGE FILTER REGULARLY. IF THE MACHINE IS USED WITHOUT THE DUST BAG/CARTRIDGE FILTER THE MOTOR WILL BURN OUT EVENTUALLY AND YOUR GUARANTEE WILL BE INVALIDATED. ALWAYS KEEP A PACK OF SPARE BAGSHANDY.